

BF508 (HBF-508-E)

Kehakoostise monitor

• Kasutusjuhend

ET

Täname, et ostsite OMRONi keha rasvasisalduse mõõtja
Enne selle seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja
kasutage seadet ohutult ja vastavalt juhisteile.
Hoidke kasutusjuhend alati käepärast, et saaksite seda vajadusel uuesti lugeda.

Keha rasvasisalduse mõõtja



Lugege enne seadme kasutamist need juhised korralikult läbi ning hoidke juhend tulevikus kasutamiseks alles. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks peale juhendis kirjeldatute.

Kavandatud kasutus

See seade on mõeldud järgmiste kehakoostise parameetrite mõõtmiseks ja kuvamiseks.

- Kehakaal
- Keha rasvasisaldus (%)
- Vistseraalne rasv (kuni 30 taset)
- KMI (kehamassiindeks)

See seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele, kes mõistavad selle kasutusjuhendi sisu.

Sisukord

Enne seadme kasutamist

- Ohutuslased märkused 1
- Teave kehakoostise kohta 3

Kasutusjuhised

1. Seadme tutvustus 5
2. Patareide sisestamine ja vahetamine 5
3. Isiklike andmete sisestamine ja salvestamine 6

4. Mõõtmine 8
5. Ainult kaalumine 11

Korrashoid ja hooldus

6. Veanäidud 12
7. Veatsing ja lahendamine 12
8. Seadme hooldamine ja hoiustamine 13
9. Tehnilised andmed 14

Ohutuslased märkused

Märgised ja nende määratlused on järgmised:

Ohtlik!	Ebaõige kasutamine võib põhjustada ohtliku olukorra, mis võib lõppeda surma või ohtliku vigastusega.
Hoiatus!	Ebaõige kasutamine võib lõppeda surma või ohtliku vigastusega.
Ettevaatust!	Ebaõige kasutamine võib lõppeda vigastuste või vara kahjustamisega.

Ohtlik!

• Ärge kasutage seda seadet koos elektrooniliste meditsiiniseadmetega. Siia alla kuuluvad:

- (1) Meditsiinilised elektroonilised implantaadid, näiteks südamestimulaatorid.
- (2) Elektroonilised organsüsteeme toetavad süsteemid, näiteks kunstsüda/-kopsud.
- (3) Kaasaskantavad elektroonilised meditsiiniseadmed, nagu elektrokardiograaf.



Seade võib nende aparateide töös põhjustada häireid, kujutades endast märkimisväärset riski nende aparateide kasutajate tervisele.

Hoiatus!

- Ärge kunagi alustage kaalulangetamist või treeningravi enne, kui olete pidanud nõu arsti või muu spetsialistiga.
- Ärge kasutage seadet libedal pinnal, näiteks märjal põrandal.
- Hoidke seadet väljaspool laste käeulatus. Sisaldab väikesi osi, mis võivad imikutel allaneelamisel põhjustada lämbumist.

- Näidiku juhe võib imikut puua.
- Ärge hüpake seadme peale või seadmel üles-alla.
- Ärge kasutage seadet, kui teie keha ja/või jalad on märjad (nt pärast vannikäiku).
- Seiske põhiseadmel paljajalu. Üritades sellel seista sokkides, võite libiseda ning endale viga teha.
- Ärge seiske põhiseadme serval või näidikuala peal.
- Puuetega või füüsiliselt nõrgad inimesed peaksid seadme kasutamisel alati kasutama teise inimese abi. Seadmele astudes kasutage käetuge või midagi sarnast.
- Kui patareivedelik satub silma, loputage kohe rohke puhta veega. Konsulterige viivitamatult arstiga.

- Kui seadmes on rike, võib see kuumaks muutuda. Piirkonnad, kus temperatuur võib tõusta.
(1) Patareipesa ümbrus: 105 °C (max)
(2) Elektroodid ja nupud: 48 °C (max)
Kui seadmes on rike ja see ei tööta, lõpetage kohe selle kasutamine. Ärge kasutage elektroode ega katsuge nuppe 10 minutit või kauem.

Ettevaatust!

- Seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Seade ei ole mõeldud erialaseks kasutuseks haiglates ega muudes tervishoiuasutustes.
- Ärge võtke näidikut või põhiseadet lahti, remontige ega ehitage seda ümber.
- Mõõtmise ajal veenduge, et seadme lähedal ei ole 30 cm raadiuses ühtegi mobiiltelefoni ega muid elektrilisi seadmeid, mis tekitavad elektromagnetilisi väljasid. Vastasel korral võib seade talitleda nõuetele mittevastavalt ja/või anda ebatäpse näidu.
- Olge näidikuseadme ära panemisel hoolikas. Kui seda liiga tugevalt suruda, võivad teie näpud jääda käepideme ja põhiseadme vahele.
- Ärge kasutage patareisid, mis ei ole selle seadmega kasutamiseks ette nähtud. Ärge paigaldage patareisid valessti suunatud polaarsustega.
- Asendage tühjad patareid kohe uutega.
- Ärge hävitage patareisid neid põletades.
- Kui patareivedelik satub nahale või riietele, loputage kohe rohke puhta veega.
- Kui te ei kavatse seadet kasutada pikema ajaperioodi vältel (ligikaudu kolm kuud või kauem), võtke patareid seadmest välja.
- Ärge kasutage koos erinevat tüüpi patareisid.
- Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid.
- Võtke näidikuseade põhiseadme küljest lahti enne sellele astumist. Kui üritate näidikuseadet välja võtta seadmele astudes, võite tasakaalu kaotada ning kukkuda.

Üldised soovitused

- Ärge paigutage seadet pehmele põrandapinnale, näiteks vaibale või matile. Muidu ei ole mõõtmise täpsus tagatud.
- Ärge paigutage seadet väga niiskesse keskkonda ja kaitske seda veepritsmete eest.
- Ärge paigutage seadet kuumusallikate lähedusse ega kliimaseadmete alla ning vältige otsest päikesevalgust.
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks peale juhendis kirjeldatute.
- Ärge tõmmake põhiseadme külge kinnitatud näidikuseadme juhet jõuga.
- Kuna tegemist on täppisinstrumendiga, ärge kukutage, raputage ega põrutage seda.
- Kasutatud patareid tuleb hävitada kooskõlas asjakohaste kohalike seadustega.
- Ärge peske põhiseadme näidikuseadet veega.
- Ärge puhastage seadet benseeni, bensiini, lahustite, alkoholi või teiste lenduvate lahustega.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus see võib kokku puutuda kemikaalide või korrosiivsete aurudega.
- Kasutage patareid sellel mainitud soovitusliku perioodi jooksul.

Lugege läbi ja järgige tehniliste andmete lõigus toodud "Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta".

Teave kehakoostise kohta

Kehakoostise arvutamise põhimõtted

Rasvkoel on madal elektrijuhtivus

BF508 mõõdab teie keha rasvasisalduse protsenti bioelektrilise takistuse (BI) meetodil. Lihased, veresooned ja luud on organismi koed, mis sisaldavad palju vett ja juhvivad hästi elektrit. Keha rasvkoe elektrijuhtivus on madal. BF508 saadab rasvkoe hulga määramiseks läbi keha äärmiselt nõrga elektrisignaali, mille sagedus on 50 kHz ja tugevus alla 500 µA. Seda nõrka elektrivoolu ei ole BF508 kasutades tunda.

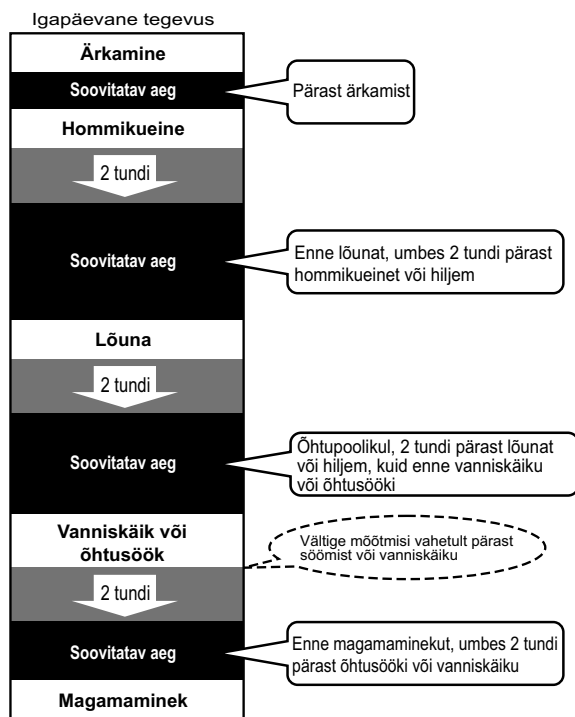
Teie keha rasvasisalduse määramiseks kasutab see voolutakistust ning informatsiooni teie pikkuse, kaalu, vanuse ja soo kohta, et OMRONi keha rasvasisalduse andmestiku põhjal tulemusel välja arvutada.

Mõõdab kõikumiste mõju vältimiseks kogu keha

Päeva jooksul kaldub kehas sisalduv vesi aegamisi liikuma alajäsemetesse. Seepärast kipuvadki jalad ja pahkluud õhtul või öösel tursuma. Vee osakaal üla- ja alakehas on hommikul ning õhtul erinev, mistõttu varieerub ka keha elektriline takistus. Kuna BF508 kasutab mõõtmiseks nii käe- kui jalaelektroode, vähendab see nende kõikumiste mõju mõõtmistulemustele.

Soovitavad mõõtmisajad

Oma keha rasvasisalduse protsenti normaalsete muutuste mõistmine aitab teil vältida või vähendada ülekaalusust. Kui arvestate keha rasvasisalduse protsenti muutumisajadega päeva lõikes, aitab see teil saada täpsema ülevaate keha rasvasisaldusest. Seadet on soovitatav kasutada samas keskkonnas ja ühesuguse päevarütmis tingimustes. (Vaadake graafikut)



Vältige mõõtmisi järgnevatel tingimustel korral:

- kohe pärast aktiivset treeningut ning vannis või saunas käimist;
- pärast alkoholi või suures koguses vee joomist ning pärast söömist (ligikaudu 2 tunni vältel).

Kui mõõtmisi tehakse nimetatud tingimustes, võib arvutatud kehakoostis märkimisväärselt tegelikust erineda, sest keha veesisaldus muutub.

Mis on KMI (kehamassiindeks)?

KMI kasutab inimese kaalu ja pikkuse suhte määramiseks järgmist lihtsat valemit:

$$\text{KMI} = \text{kaal (kg)} / \text{pikkus (m)} \times \text{pikkus (m)}.$$

OMRON BF508 kasutab KMI klassifikatsiooni arvutamiseks teie isikliku profiilinumbriga alla salvestatud pikkust või külalisrežiimis sisestatud infot.

Kui KMI abil saadud rasvasisaldus on rahvusvahelisest standardist kõrgem, tähendab see suuremat levinud haiguste tõenäosust. Samas ei näita KMI mitte kõiki rasvatüüpe.

Mis on keha rasvasisalduse protsent?

Keha rasvasisalduse protsent näitab keha rasvamassi hulka kogu kehakaalu suhtes ning seda väljendatakse protsentides.

$$\text{Keha rasvasisalduse protsent (\%)} = \{\text{keha rasvamass (kg)} / \text{kehakaal (kg)}\} \times 100$$

BF508 kasutab keha rasvasisalduse protsendi arvestamiseks BI-meetodit.

Sõltuvalt sellest, kus rasvkude kehas paikneb, klassifitseeritakse seda vistseraalseks (sisikonna) või nahaaluseks rasvaks.

Mis on vistseraalse rasva tase?

Vistseraalne rasv = siseorganeid ümbritsev rasv

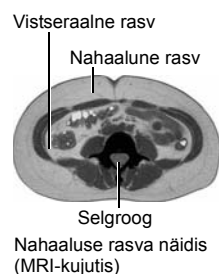
Arvatakse, et ligne vistseraalne rasv on tihedalt seotud rasva suurenenud hulgaga vereringes, mis võib viia selliste levinud haigusteni nagu hüperlipideemia ja diabeet, mis vähendab insuliini võimet energiat vereringest üle kanda ja seda rakkudes kasutada. Levinud haiguste vältimiseks või seisundi parandamiseks on tähtis püüda vähendada vistseraalse rasva hulka vastuvõetava tasemeni. Suure vistseraalse rasva hulgaga inimestel kaldub olema suur kõht. Samas ei pruugi see alati nii olla ning suur vistseraalse rasva hulk võib viia metaboolse rasvumiseni. Metaboolne rasvumine (vistseraalne rasvumine normaalse kaalu juures) tähendab keskmisest kõrgemat rasvahulka, olgugi et inimese kaal vastab tema pikkuse normile või on sellest madalam.



Mis on nahaalne rasv?

Nahaalne rasv = naha all olev rasv

Nahaalne rasv ei kogune mitte ainult kõhu ümber, vaid ka ümber õlavarte, puusade ja reite ning võib põhjustada kehaproportsioonide moonustumist. Kuigi seda ei seostata otseselt suurenenud haigestumise riskiga, arvatakse, et see suurendab pinget südamele ning teiste komplikatsioonide esinemist. Nahaalust rasva see seade ei näita, kuid see sisaldub keha rasvasisalduse protsendis.



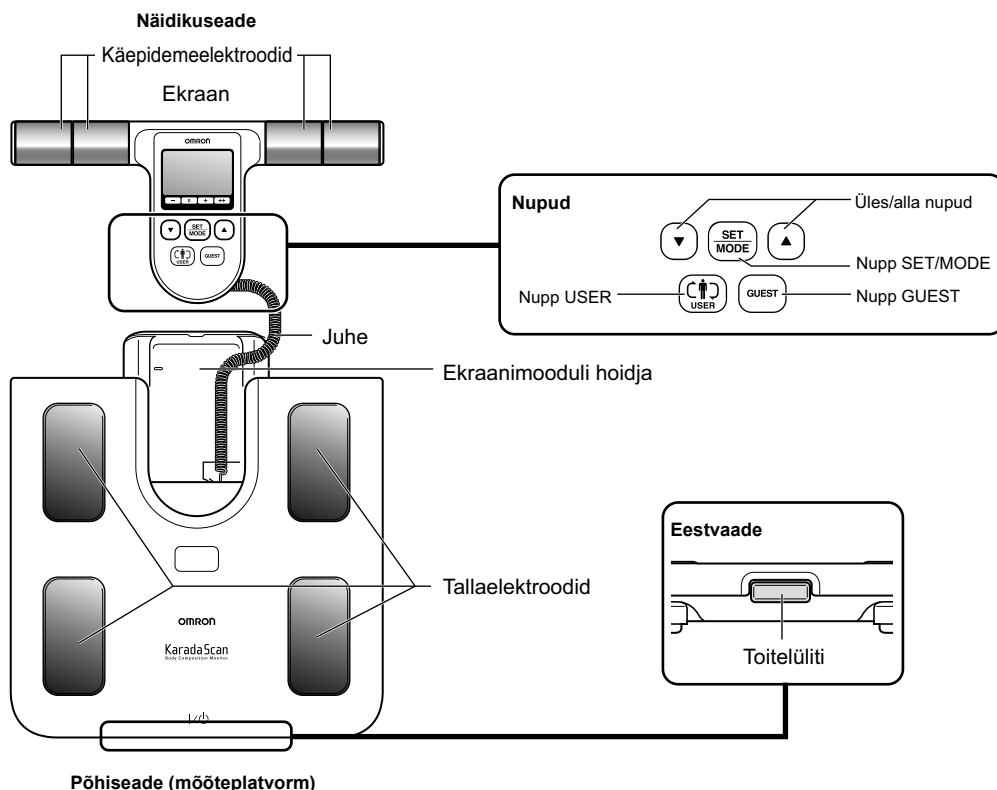
Põhjus, miks arvatud tulemus võib tegelikust keha rasvasisalduse protsendist erineda

Selle monitoriga mõõdetud keha rasvasisalduse protsent võib järgmistel juhtudel tegelikust keha rasvasisalduse protsendist märkimisväärselt erineda:

eakad inimesed (vanemad kui 81 aastat) / palavikuga inimesed / kulturistid või väga treenitud sportlased / patsiendid, kes saavad dialüüsi / osteoporoosi all kannatavad patsiendid, kellel on väga madal luutihedus / rasedad / tursetega inimesed

Need erinevused võivad olla seotud kehavedelike ja/või kehakoostise muutuvate suhtarvudega.

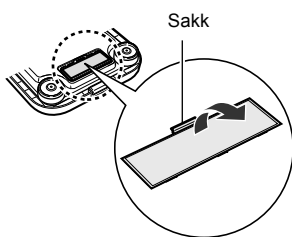
1. Seadme tutvustus



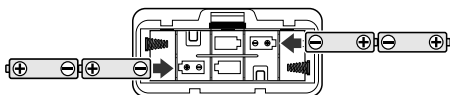
2. Patareide sisestamine ja vahetamine

1. Avage põhiseadme tagaküljel olev patareiluuk.

- 1) Patareiluugi avamiseks vajutage selle sakile.
- 2) Tõmmake luuk pildil näidatud moel üles.




2. Pange patareid sisse vastavalt märgistusele, et nende polaarsus oleks õige.



3. Sulgege patareiluuk.

Patareide tööiga ja nende vahetamine

Kui süttib "tühja patarei" indikaator (), asendage kõik neli patareid uutega.

Mällu salvestatud isikuandmed jäävad alles ka siis, kui patareid on välja võetud.

- Vahetage patareisid pärast seadme väljalülitamist.
- Kasutatud patareid tuleb hävitada kooskõlas asjakohaste kohalike seadustega.
- Nelja AA patarei tööiga on umbes 1 aasta (kui mõõtmisi teostatakse neli korda päevas).
- Seadmega kaasasolevad patareid on mõeldud proovikasutamiseks, seetõttu võib nende tööiga olla lühem.

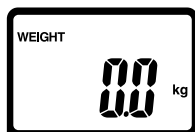
ET

3. Isiklike andmete sisestamine ja salvestamine

Keha rasvasisalduse protsendi ja vistseraalse rasva hulga mõõtmiseks on teil tarvis sisestada enda andmed (vanus, sugu, pikkus).

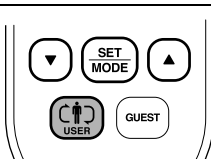
1. Lülitage seade sisse.

Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg".



Märkus. Oodake, kuni näidikule ilmub kiri "0.0 kg".

2. Oma profiilinumbri valimiseks vajutage nupule KASUTAJA.

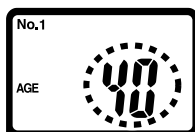


1) Ekraanil vilgub valitud number.



2) Kinnitamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM.

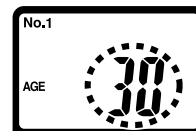
Seejärel hakkab näidikul vilkuma vanuse vaikeseadet.



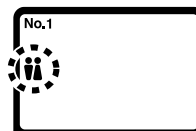
3. [VANUSE SEADMINE]

Vahemiku seadistamine: 10 kuni 80 aastat

1) Vanuse muutmiseks vajutage nuppu ▲ või ▼.



2) Kinnitamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM. Seejärel hakkavad näidikul vilkuma soikoovid.



4. [SOO JA PIKKUSE SEADMINE]

Valige samal moel soost mees (MEES) või naine (NAINE) ning pikkus.



Pärast seda, kui kinnitamiseks on näidatud kõiki seadeid, kuvatakse näidikul kiri "0.0 kg".

Seadistamine on sellega lõppenud.

Mõõtühiku valimine

Pikkuse ja kaalu mõõtühikuid on võimalik muuta.

1. Lülitage seade sisse.

Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg". Oodake, kuni näidikul kuvatakse "0.0 kg".

2. Hoidke all nuppu ▼, kuni näidikul hakkavad vilkuma "lb" ja "kg".



3. Vajutage nuppu ▼, et valida "kg" või "lb".

Samas valitakse automaatselt ka "cm" ja "in".

4. Kinnitamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM.

Kõiki pikkuse- ja kaalumõõte näidatakse uutes mõõtühikutes. Muudatus jääb jõusse kuni selle järgmise muutamiseni.

Isiklike andmete muutmine**1.** Lülitage seade sisse.

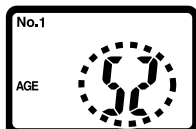
Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg".
Oodake kuni näidikul kuvatakse "0.0 kg".

2. Oma profiilinumbri valimiseks vajutage nupule KASUTAJA.

1) Number vilgub näidikul ühe korra.

2) Kinnitamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM.

Seejärel vilgub ekraanil valitud vanus.

**3.** Muutke nupu ▲ või ▼ abil valitud numbrit; seejärel vajutage nupule SEA/REŽIIM. Näit muutub järgmiselt: vanus, sugu ja pikkus.**Isiklike andmete kustutamine****1.** Lülitage seade sisse.

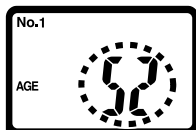
Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg".
Oodake kuni näidikul kuvatakse "0.0 kg".

2. Oma profiilinumbri valimiseks vajutage nupule KASUTAJA.

1) Number vilgub näidikul ühe korra.

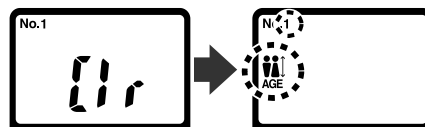
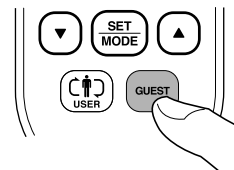
2) Kinnitamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM.

Seejärel vilgub ekraanil valitud vanus.

**3.** Kustutage isiklikud andmed.

Hoidke nuppu KÜLALINE üle kahe sekundi all.

Näidikul kuvatakse "Clr" ning isiklikud andmed kustutatakse mälust.

**Pealüliti**

Seade lülitub automaatselt välja järgmistel tingimustel:

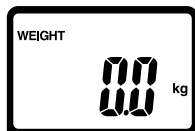
1. Kui mõõtmisega pole kasutatud ühe minuti jooksul pärast kirja "0.0 kg" kuvamist näidikul.
2. Kui isiklike andmeid sisestades pole 5 minuti jooksul sisestatud mingit infot.
3. Kui mõõtmisega pole pärast mõõtetulemuste näitamist 5 minutit kasutatud.
4. Viis (5) minutit pärast tulemuse näitamist, kui mõõdeti ainult kehakaalu.

4. Mõõtmine

Täpsete mõõtmistulemuste tagamiseks tuleks mõõtmised teha kõval tasasel pinnal.

1. Lülitage seade sisse.

Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg".



Märkus. Kui astute seadmele enne, kui näidikule ilmub "0.0 kg", näitab seade veateadet "Err".

2. Kui näidikule ilmub "0.0 kg", võtke näidikuseade välja.

Märkus. Ärge võtke näidikuseadet välja enne, kui sellel kuvatakse "0.0 kg". Vastasel juhul lisatakse näidiku kaal teie kehakaalule, mille tagajärjeks on vale mõõtmistulemus.

3. Valige isikliku profiili number.

Vajutage näidikuseadet hoides nupule KASUTAJA. Pärast ühekordset vilkumist ilmub näidikule valitud number.

Kui näidikul on järgmine sümbol:



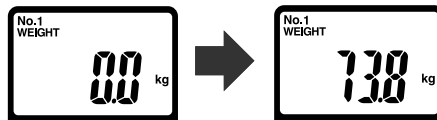
Teie isiklikud andmed ei ole salvestatud valitud profiilinumbrile alla. Isiklike andmete salvestamise kohta lugege osa 3.

Kui teie isiklike andmeid ei ole seadmesse salvestatud (režiim KÜLALISE):

- 1) Vajutage näidikuseadet hoides nupule KÜLALISE.
- 2) Näidikule ilmub KÜLALISE indikaator "G".
- 3) Sisestage isiklikud andmed (vanus, sugu ja pikkus). Lugege samme 3 kuni 4 osast 3, Isiklike andmete sisestamine ja salvestamine.

4. Alustage mõõtmist.

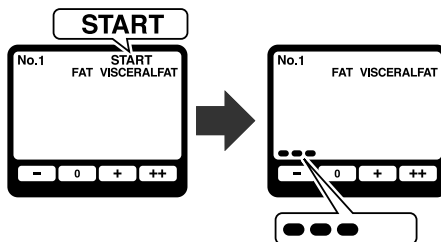
- 1) Hoides näidikuseadet, astuge põhiseadmele ning asetage jalatallad tallaelektroodidele, nii et kaal oleks jaotunud ühtlaselt.



Näidikule ilmub teie kaal ning kaalu näit vilgub kaks korda.

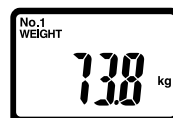
Seejärel hakkab seade mõõtma teie keha rasvaprotsenti ja vistseraalse rasva taset.

- 2) Kui näidikul kuvatakse "START", sirutage oma käed sirgelt keha suhtes 90° nurga all välja nii, nagu näidatud järgmisel leheküljel oleval pildil.



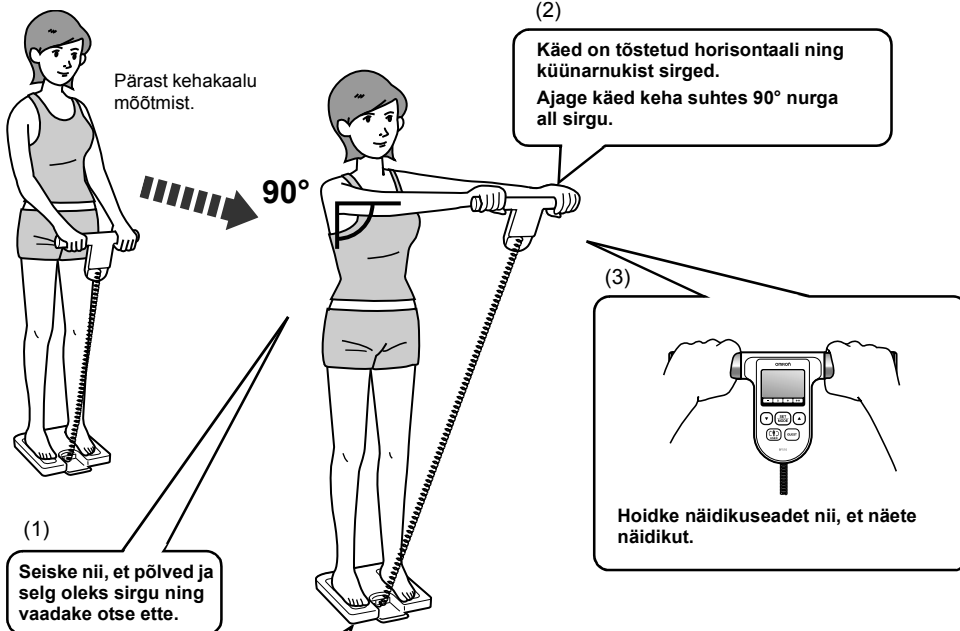
Mõõtmiskäigu indikaator ilmub järk-järgult näidiku alumises osas vasakult paremale.

- 3) Kui mõõtmine on lõpetatud, ilmub näidikule jälle teie kehakaal. Seejärel võite seadmelt maha astuda.

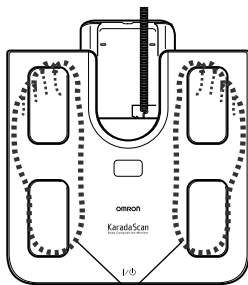


Vaadake osast 4 sammu 5 mõõtmistulemuste kontrollimise kohta.

Õige mõõtmispoos

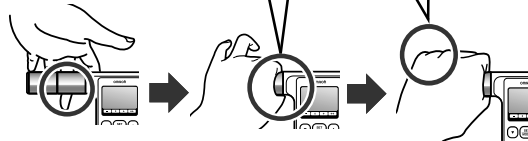


Astuge põhiseadmele paljajalu.



- Vaadake, et mõlemad teie kannad asuksid nii, nagu näidatud. Seiske nii, et teie kaal jaotuks mõõteplatvormil ühtlaselt.

Hoidke käepidemeelektroode tugevalt peos.



Pange oma keskmised sõrmed käepidemeelektroodide tagaküljel olevasse sälku.

Hoidke pöidla ja nimetissõrmega tugevalt seesmistest käepidemeelektroodidest.

Hoidke neljanda sõrme ja väikese sõrme välismistest käepidemeelektroodidest.

Poosid, mida mõõtmise ajal vältida

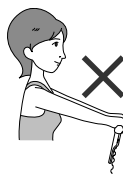
Mõõtmise ajal liigutamine



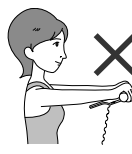
Kõverdatud käsivarred



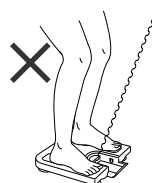
Käsivarred liiga madalal või liiga kõrgel



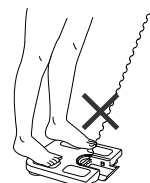
Näidik ülespoole



Kõverdatud põlved

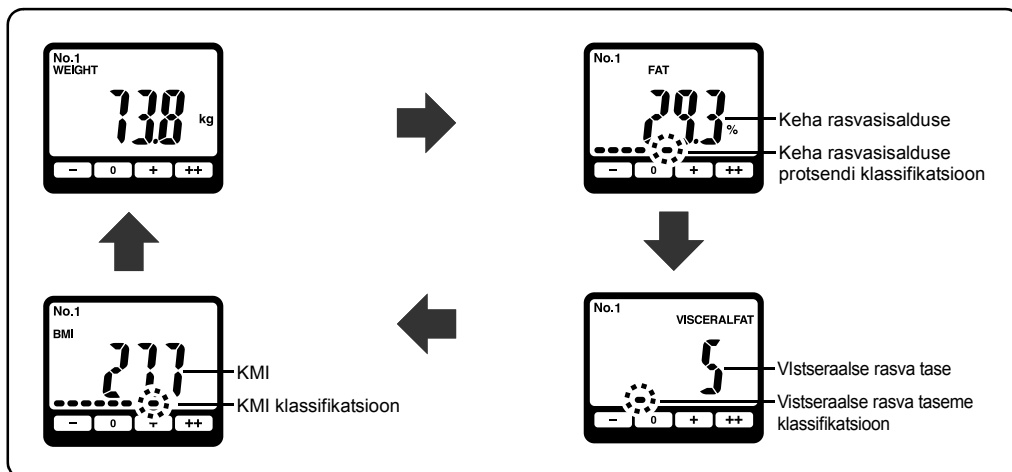


Seadme serval seismine



5. Kontrollige mõõtetulemusi.

Soovitud mõõtetulemuste vaatamiseks vajutage nupule SEA/REŽIIM. Näit muutub iga järgneva nupu SEA/REŽIIM vajutamise järgmiselt: RASV -> VISTSERAALNE RASV -> KMI -> KEHAKAAL (uuesti)

**Keha rasvasisalduse näidu tõlgendamine**

Sugu	Vanus	- (madal)	0 (Normaalne)	+ (Kõrge)	++ (Väga kõrge)
Naised	20–39	< 21,0%	21,0–32,9%	33,0–38,9%	≥ 39,0%
	40–59	< 23,0%	23,0–33,9%	34,0–39,9%	≥ 40,0%
	60–79	< 24,0%	24,0–35,9%	36,0–41,9%	≥ 42,0%
Mehed	20–39	< 8,0%	8,0–19,9%	20,0–24,9%	≥ 25,0%
	40–59	< 11,0%	11,0–21,9%	22,0–27,9%	≥ 28,0%
	60–79	< 13,0%	13,0–24,9%	25,0–29,9%	≥ 30,0%

Põhineb NIH/MTO KMI juhistel

Alus: Gallagher et al, American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000

Vistseraalse rasva taseme näidu tõlgendamine

Vistseraalse rasva tase	Taseme klassifikatsioon
1–9	0 (Normaalne)
10–14	+ (Kõrge)
15–30	++ (Väga kõrge)

Vastavalt Omron Healthcare'i tulemustele

KMI näidu tõlgendamine

KMI	KMI (WHO järgi)	KMI klassifikatsioon				KMI hinnang
		-	0	+	++	
KMI < 18,5	- (alakaaluline)	•				7,0 – 10,7 10,8 – 14,5 14,6 – 18,4
18,5 ≤ KMI < 25	0 (normaalne)	•••••				18,5 – 20,5 20,6 – 22,7 22,8 – 24,9
25 ≤ KMI < 30	+ (ülekaaluline)	••••••••				25,0 – 26,5 26,6 – 28,2 28,3 – 29,9
30 ≤ KMI	++ (rasvunud)	••••••••••				30,0 – 34,9 35,0 – 39,9 40,0 – 90,0

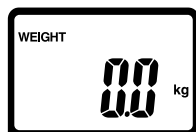
Ülalmainitud suhtarvud viitavad MTO (Maailma Terviseorganisatsiooni) esitatud ülekaalulisuse astmetele.

6. Pärast näitude kinnitamist lülitage seade välja.

Märkus. Kui unustasite seadme välja lülitada, lülitub see 5 minuti möödudes automaatselt välja.

5. Ainult kaalumine**1. Lülitage seade sisse.**

Näidikul vilgub kiri "CAL", seejärel ilmub näidikule "0.0 kg".



Märkus. Kui astute seadmele enne, kui näidikule ilmub "0.0 kg", näitab seade veateadet "Err".







2. Kui näidikule ilmub "0.0 kg", astuge seadmele.**3. Kontrollige mõõtetulemusi.**

Kuvatakse teie kehakaal ning see vilgub kaks korda, et anda märku mõõtmise lõpetamisest.

Märkus. Mõõtetulemuse kontrollimiseks võite ka näidikuseadme välja võtta.

4. Kui mõõtmine on lõpetatud, astuge seadmelt maha ning lülitage see välja.

6. Veanäidud

Veanäit	Põhjus	Vea kõrvaldamismeede
	Peopesad või jalatallad ei ole elektroodidega korralikult kontaktis.	Vajutage peopesad või tallad kõvemini elektroodidele ning seejärel mõõtke. (Lugege osa 4.)
	Mõõtmispoos on vale või ei ole peopesad või jalatallad elektroodidega korralikult kontaktis.	Mõõtke ilma käsi või jalgu liigutamata. (Lugege osa 4.)
	Peopesad või jalatallad on liiga kuivad.	Niisutage peopesi või jalataldu niiske rätikuga, seejärel korra mõõtmist.
	Keha rasvasisalduse näidud on väljaspool mõõteulatust.	<ul style="list-style-type: none"> Vaadake, et isiklike andmetena salvestatud vanus, sugu ja pikkus oleksid õiged. (Lugege osa 9 punkti "Seaded".) Põhiseade ei ole võimeline mõõtma keha rasvasisaldust väljaspool selle mõõteulatust, isegi kui seatud vanus, sugu ja pikkus on õiged.
	Talitlusrike.	Pange patareid uuesti sisse ning korra mõõtmist. Kui sama viga esineb uuesti, võtke ühendust OMRONi teenindustöötajaga.
	Astusite seadmele enne, kui see näitas "0.0 kg".	Astuge põhiseadmele pärast seda, kui näidikule ilmub "0.0 kg".
	Liigutasite põhiseadet enne, kui näidikule ilmub "0.0 kg".	Ärge liigutage põhiseadet enne, kui näidikule ilmub "0.0 kg".
	Liigutasite kehakaalu mõõtmise ajal oma keha.	Ärge ennast kehakaalu mõõtmise ajal liigutage.
	Teie kehakaal on 150 kg (330,0 lb) või üle selle.	150 kg (330,0 lb) või suurem kehakaal on väljaspool selle seadme mõõteulatust. Te ei saa seadet kasutada.

7. Veaotsing ja lahendamine

Kui mõõtmisel tekivad ükskõik millised allpool toodud probleemidest, kontrollige kõigepealt, et 30 cm raadiuses poleks muid elektriseadmeid.

Kui probleem ei lahene, vt tabelit allpool.

Probleem	Põhjus	Vea kõrvaldamismeede
Keha rasvasisalduse näit on ebanormaalselt kõrge või madal.	Lugege osa "Teave kehakoostise kohta".	
Seade lülitub välja umbes 5 minutit pärast kehakaalu kinnitamist ning enne keha rasvasisalduse ja vistseraalse rasva taseme mõõtmist.	Te ei valinud õiget profiilinumbrist või režiimi (KÜLALISE). (Näidikul ei ole profiilinumbrist või tähte "G".)	Valige õige isikliku profiili number või KÜLALISE režiim. (Lugege osa 4.)
Näidik on pärast seadme sisselülitamist tühi.	Patareid puuduvad.	Sisestage patareid.
	Patareide polaarsused ei ole õigesti paigas.	Pange patareid õigetpidi sisse.
	Patareid on tühjad.	Asendage kõik neli patareid uutega. (Lugege osa 2.)
	Põhiseaded ja näidikuseadet ühendav juhe on vigastatud või kulunud.	Võtke ühendust lähima OMRONi teenindustöötajaga.

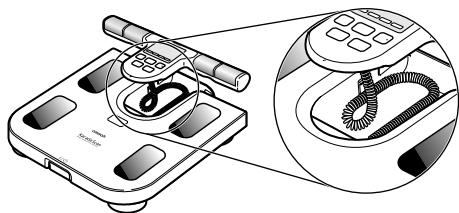
8. Seadme hooldamine ja hoiustamine

Seadme puhastamine

- Hoidke seade enne kasutamist alati puhtana.
- Puhastage põhiseadet pehme kuiva lapiga.
Vajaduse korral kasutage vee või puhastusvahendiga niisutatud riidelappi ning väänake see enne seadme puhastamist korralikult välja; seejärel pühkige seade kuiva lapiga kuivaks.
- Elektrootside puhastamiseks võite kasutada piiritust, kuid ärge kasutage seda seadme teistel osadel.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks benseeni või lahustit.

Hooldus ja hoiustamine

- Paigutage näidikuseade pildil kujutatud viisil põhiseadmesse.
- Vaadake, et te näidikuseadet ära pannes juheta ei väänaks.



- Ärge hoidke seadet järgmistes tingimustes:
 - Niisketes kohtades, kus seadmesse võivad sattuda niiskus ja vesi
 - Kõrge temperatuuriga, otsese päikesevalgusega või tolmustes kohtades
 - Kohtades, kus on järskude löökide või vibratsioonide oht
 - Kohtades, kus hoitakse kemikaale või kus leidub korrodeerivaid gaase.
- Ärge tehke ise mingeid remonditöid. See toode on kalibreeritud tootmise ajal. Kui teil tekib mõtetulemuste täpsuse osas kahtlusi, võtke ühendust oma volitatud OMRON-i turustajaga. Üldiselt on soovitatav, et seadet kontrollitaks iga 2 aasta järel, et tagada selle õige toimimine ja täpsus.











9. Tehnilised andmed

Tootekategooria	Kehakoostise analüsaatorid
Toote kirjeldus	Keha rasvasisalduse mõõtja
Mudel (kood)	BF508 (HBF-508-E)
Näidik	Kehakaal: 0 kuni 150 kg sammuga 0,1 kg (0,0 kuni 330,0 lb sammuga 0,2 lb)
	Keha rasvasisalduse protsent: 5–60% sammuga 0,1%
	KMI: 7–90 sammuga 0,1
	Vistseraalse rasva tase: 30 taset, 1-tasemelise sammuga
	KMI klassifikatsioon: – (alakaaluline) / 0 (normaalne) / + (ülekaaluline) / ++ (rasvunud), 12-astmelise ribanäiduga
	Keha rasvasisalduse protsendi klassifikatsioon: – (madal) / 0 (normaalne) / + (kõrge) / ++ (väga kõrge), 12-astmelise ribanäiduga
	Vistseraalse rasva taseme klassifikatsioon: 0 (normaalne) / + (kõrge) / ++ (väga kõrge), 9-astmelise ribanäiduga
Seaded	Pikkus: 100,0 kuni 199,5 cm (3' 4" kuni 6' 6 3/4")
	Vanus: 10 kuni 80 aastat
	Sugu: mees/naine
	*Mõõtühikud: kg (cm) / lb (jalga•tolli)
	*Vanusevahemik vistseraalse rasva tasemes ja vistseraalse rasva taseme klassifikatsioonis on 18 kuni 80 aastat.
	*Vanusevahemik keha rasvasisalduse protsendi klassifikatsioonis on 20 kuni 79 aastat.
Kaalumise täpsus	0,0 kg kuni 40,0 kg: $\pm 0,4$ kg (0,0 lb kuni 88,2 lb: $\pm 0,88$ lb) 40,0 kg kuni 150,0 kg: $\pm 1\%$ (88,2 lb kuni 330,0 lb: $\pm 1\%$)
Täpsus (S.E.E.)	Keha rasvasisalduse protsent: 3,5% Vistseraalse rasva tase: 3 taset
Vastupidavusperiood	5 aastat
Toide	4 AA patareid (R6) (võite kasutada ka AA leelispatareid (alkaline) (LR6).)
Patareide tööiga	Umbkaudu 1 aasta (kui kasutatakse mangaanpatareid ning päevas tehakse neli mõõtmist)
Töötemperatuur/niiskus/õhurõhk	+10 kuni +40 °C / 30 kuni 85% RH (mittekondenseeruv) / 700 kuni 1060 hPa
Hoiustamise ja transpordi temperatuur/niiskus/õhurõhk	–20 kuni 60 °C / 10 kuni 95% RH (mittekondenseeruv) / 700 kuni 1060 hPa
Elektrilõõgikaitse	Sisemise toitega ME-seade
Rakendatud osa	Tüüp BF (käepideme elektroodid, jalatalla elektroodid)
IP-klassifikatsioon	IP21
	*IP-klassifikatsioon on standardis IEC 60529 antud kaitsetasemed.
	Seade on kaitstud tahkete võõrkehade eest, mille läbimõõt on 12,5 mm, näiteks sõrm ja sellest suurem võõrkeha. Seade on kaitstud vertikaalselt langevate veetiljade sisseimbumise eest.
Kaal	Umbes 2,2 kg (4,85 lb) (kaasa arvatud patareid)
Välised mõõtmed	Näidikuseade: umbes 300 (L) × 35 (K) × 147 mm (S) (umbes 11 3/4" (L) × 1 3/8" (K) × 5 3/4" (S))
	Põhiseade: umbes 303 (L) × 55 (K) × 327 mm (S) (umbes 11 7/8" (L) × 2 1/8" (K) × 12 7/8" (S))
Pakendi sisu	Keha rasvasisalduse mõõtja, 4 AA mangaanpatareid (R6), kasutusjuhend, garantiikaart

Märkus. Tootja jätab endale õiguse tehnilisi näitajaid ette teatamata muuta.

CE0197

See seade vastab EÜ direktiivi 93/42/EMÜ (meditsiiniseadmete direktiiv) sätetele.

Kirjeldus sümboleile, mis on mudelist olenevalt leitavad tootelt, selle müügipakendilt või IM-ilt			
	Rakendatud osa – Tüüp BF Elektrilöögi kaitsetase (lekkevool)		Seerianumber
IP XX	IEC 60529 antud sissepääsemise kaitsetase		Temperatuuripiirang
	CE-märgis		Niiskuse piirang
	GOST-R sümbol		Atmosfääri rõhu piirang
EAC	Euraasia nõuetele vastavuse sümbol		Alalisvool
	Kasutaja peab nende kasutusjuhiste ga tutvuma		Seda seadet ei tohi kasutada inimesed, kellel on meditsiinilised implantaadid, nt südamestimulaatorid, tehissüda, -kops või muu elektrooniline elutähtis tugisüsteem.
Toote valmistamise kuupäev on integreeritud seerianumbrisse, mis on paigutatud müügipakendile: esimesed 4 numbrit tähistavad tootmisaastat, järgmised 2 numbrit tootmiskuud.			



**Toote nõuetekohane kõrvaldamine
(elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)**

Selline tähistus tootel või selle dokumentidel näitab, et toodet ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks, et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage toode muudest jäätmetest ja suunake taasringlusse.

Kodukasutajad saavad toote müüjalt või kohalikust omavalitsusest üksikasjalikku teavet selle kohta, kuhu ja kuidas saab seda toodet keskkonnoahutuks ringlussevõtuks tagastada.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

See toode ei sisalda ohtlikke aineid.

Kasutatud patareid tuleb hävitada kooskõlas asjakohaste kohalike seadustega.

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) kohta

See ettevõtte OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. toodetud seade vastab elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standardile EN60601-1-2:2015.

EMC standardi kohane lisadokumentatsioon on saadaval ettevõtte OMRON HEALTHCARE EUROPE veebisaidil, mille aadress on toodud selles juhendis, või veebilehel www.omron-healthcare.com

Tootja 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAAPAN			
Esindaja Euroopa Liidus <table border="1" data-bbox="107 1456 267 1522"> <tr> <td data-bbox="107 1456 185 1522">EC</td> <td data-bbox="185 1456 267 1522">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND www.omron-healthcare.com	
EC	REP			
Tütarettevõtjad	<table border="1" data-bbox="499 1530 1273 1846"> <tr> <td data-bbox="499 1530 1273 1638"> OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="499 1638 1273 1746"> OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, SAKSAMAA www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="499 1746 1273 1846"> OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANTSUSMAA www.omron-healthcare.com </td> </tr> </table>	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, SAKSAMAA www.omron-healthcare.com	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANTSUSMAA www.omron-healthcare.com
OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com				
OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, SAKSAMAA www.omron-healthcare.com				
OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANTSUSMAA www.omron-healthcare.com				